

# Fremdsprachenunterricht in der Sekundarstufe

## Ansichtsexemplar des Schülerfragebogens

HINWEIS: Dieser Fragebogen dient nur zur Ansicht. Zur Online-Befragung gelangen Sie mit Ihrer TAN auf der Startseite des Selbstevaluationsportals <http://sep.isq-bb.de>.

Die folgenden Bausteine können zur Zusammenstellung einer Befragung genutzt werden (Stand Schuljahr 2009/10).

### 1. Förderung des Hör- und Hörsehverstehens in den Fremdsprachen

Förderung des Hör- und Hörsehverstehens in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf diesen Unterricht zu?	Trifft über- haupt nicht zu	Trifft eher nicht zu	Trifft eher zu	Trifft voll und ganz zu	Kann ich nicht beur- teilen
1. Im Unterricht spricht Herr/Frau X meistens in der Fremdsprache.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Herr/Frau X drückt sich in der Fremdsprache klar und deutlich aus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Herr/Frau X gibt uns Hilfestellungen, um den Gesamtzusammenhang eines Hörtextes / Films verstehen zu können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Wir bekommen vor dem Abspielen eines Hörtextes / Films einen Auftrag, damit wir wissen, worauf wir achten sollen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Im Unterricht bekommen wir Hinweise, wie wir auch etwas verstehen können, das uns schwierig erscheint.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Herr/Frau X zeigt uns, wie wir beim Hören/Sehen eines Hörtextes / Films die Bedeutung unbekannter Wörter erschließen können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Bei Musik und Musikvideos erarbeiten wir manchmal die Hauptaussagen der Songtexte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Ab und zu üben wir an echten Hörbeispielen, alltägliche Ankündigungen zu verstehen (z.B. Ansagen in der U-Bahn oder im Radio).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Wir arbeiten manchmal mit echten Hörbeispielen von Muttersprachlern, die unterschiedliche Akzente benutzen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 2. Förderung des Leseverstehens in den Fremdsprachen

<b>Förderung des Leseverstehens in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf diesen Unterricht zu?</b>	Trifft über- haupt nicht zu	Trifft eher nicht zu	Trifft eher zu	Trifft voll und ganz zu	Kann ich nicht beur- teilen
1. Wir lesen eine Vielzahl verschiedener Texte im Unterricht (z.B. Sachtexte, Kurzgeschichten, Artikel, Grafiken, Gedichte, Comics).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Beim Lesen von Texten sollen wir die Hauptaussagen herausfinden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Aus einem Text sollen wir konkrete Informationen heraussuchen (z.B. Orte, Zeitangaben).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. An einigen konkreten Textstellen ziehen wir Schlussfolgerungen über die Absichten, Gefühle oder Einstellungen des Autors.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Herr/Frau X übt mit uns, wichtige Textstellen durch farbliche Hervorhebungen, durch das Notieren von Stichworten und/oder durch Randnotizen kenntlich zu machen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Bei einem neuen Text ermutigt uns Herr/Frau X, unbekannte Vokabeln selbst aus dem Zusammenhang zu erschließen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Bei neuen Texten üben wir unbekannte Wörter aus dem Deutschen oder einer anderen Fremdsprache abzuleiten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Herr/Frau X stellt uns manchmal Aufgaben, für deren Lösung wir Informationen aus mehreren Texten selbständig zusammensuchen sollen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Im Unterricht recherchieren wir Informationen auch auf fremdsprachigen Internetseiten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 3. Förderung des Sprechens in den Fremdsprachen

<b>Förderung des Sprechens in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen zur Förderung des Sprechens zu?</b>	Trifft über- haupt nicht zu	Trifft eher nicht zu	Trifft eher zu	Trifft voll und ganz zu	Kann ich nicht beur- teilen
1. Herr/Frau X findet es wichtig, dass wir während des Unterrichts in der Fremdsprache sprechen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Herr/Frau X findet es wichtig, dass unsere Aussprache korrekt ist.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Wir üben auf Basis von Stichwörtern zusammenhängend zu sprechen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Im Unterricht führen wir verschiedene Gesprächssituationen in der Fremdsprache durch (z.B. Diskussionen, Dialoge, Interviews, Rollenspiele).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Ab und zu halten wir im Unterricht Referate in der Fremdsprache.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Im Unterricht äußern wir uns in der Fremdsprache auch zu alltäglichen Vorgängen, z.B. Wegbeschreibungen, Rezepte, Gebrauchsanweisungen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. In Gesprächen und Diskussionen üben wir in der Fremdsprache, zu den Standpunkten der anderen Stellung zu nehmen, z.B. Zustimmung oder Ablehnung auszudrücken.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Herr/Frau X ist es wichtig, dass im Unterricht nicht über Fehler gelacht wird.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Herr/Frau X unterbricht uns nicht, um Fehler zu korrigieren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Herr/Frau X gibt mir die Möglichkeit, meine Fehler selbst zu korrigieren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Wir schätzen eigene und fremde Äußerungen anhand von Bewertungsrastern ein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 4. Förderung des Schreibens in den Fremdsprachen

<b>Förderung des Schreibens in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen zur Förderung des Schreibens zu?</b>	<b>Trifft überhaupt nicht zu</b>	<b>Trifft eher nicht zu</b>	<b>Trifft eher zu</b>	<b>Trifft voll und ganz zu</b>	<b>Kann ich nicht beurteilen</b>
1. Herr/Frau XY übt mit uns, Stichpunkte als Hilfe für das Entwerfen und Schreiben eigener Texte zu nutzen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Ab und zu üben wir im Unterricht, Texte mit festen Redewendungen in der Fremdsprache zu formulieren (z.B. Geschäftsbriefe, Anfragen).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Im Unterricht schreiben wir auch Sachtexte (z.B. Argumentationen, Notizen).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Im Unterricht schreiben wir auch kreative Texte (z.B. persönliche Briefe, Geschichten, Gedichte).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Herr/Frau XY hilft uns, häufige Rechtschreib- und Grammatikfehler zu vermeiden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Manchmal sollen wir eigene und fremde Texte anhand von Bewertungsrastern einschätzen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Gelegentlich üben wir, Wörterbücher oder die Rechtschreibhilfe am Computer zur Fehlervermeidung einzusetzen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Bei der Planung eines Textes sollen wir verschiedene Informationsquellen benutzen (z.B. Lexika, Internet, Zeitungen, Bibliothek).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Zur Erstellung eines eigenen Textes nutzen wir auch den Computer (Textverarbeitungsprogramme).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Wir schreiben E-Mails oder Briefe an Muttersprachler oder an Menschen, die nicht Deutsch sprechen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Einige Texte sammeln wir in einem Portfolio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 5. Förderung der Mehrsprachigkeit in den Fremdsprachen

<b>Förderung der Mehrsprachigkeit in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen zur Förderung der Mehrsprachigkeit zu?</b>	<b>Trifft überhaupt nicht zu</b>	<b>Trifft eher nicht zu</b>	<b>Trifft eher zu</b>	<b>Trifft voll und ganz zu</b>	<b>Kann ich nicht beurteilen</b>
Im Unterricht erfahren wir, ...					
1. ... welche Wörter wir schon aus einer anderen Sprache kennen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. ... welche deutschen Wörter aus der Fremdsprache kommen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. ... welche Wörter genauso oder ähnlich auch in anderen Sprachen existieren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ... wie wir Fremdsprachen auch alleine besser lernen können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. ... wie wir Wörterbücher/Nachschlagewerke/das Internet für unsere Arbeit nutzen können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Im Unterricht werden wir ermutigt, auch andere Fremdsprachen zu lernen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Wir erhalten Tipps, wie wir Vokabeln besser lernen können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Ich bekomme die Gelegenheit zu zeigen, welche Wörter und Strukturen in anderen Sprachen ähnlich sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 6. Förderung interkultureller Kompetenz in den Fremdsprachen

<b>Förderung interkultureller Kompetenz in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen zur Förderung interkultureller Kompetenz zu?</b>	<b>Trifft über- haupt nicht zu</b>	<b>Trifft eher nicht zu</b>	<b>Trifft eher zu</b>	<b>Trifft voll und ganz zu</b>	<b>Kann ich nicht beur- teilen</b>
Im Unterricht erfahren wir, ...					
1. ... wie Jugendliche in Ländern leben, in denen die Fremdsprache gesprochen wird.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. ... welche Ansichten/Verhaltensweisen in Ländern, in denen die Fremdsprache gesprochen wird, häufig sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. ... was in Ländern, in denen die Fremdsprache gesprochen wird, ähnlich oder anders ist als in Deutschland.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ... etwas über die Geschichte, Traditionen und Bräuche der Länder, in denen die Fremdsprache gesprochen wird.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. ... wie wir uns in den Ländern, in denen die Fremdsprache gesprochen wird, verhalten sollten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Ab und zu diskutieren wir typische Vorurteile über Deutschland und andere Länder.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Durch den Unterricht bekomme ich Lust darauf, mehr über die Länder zu erfahren, in denen die Fremdsprache gesprochen wird.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 7. Förderung der Sprachmittlung in den Fremdsprachen

<b>Förderung der Sprachmittlung in den Fremdsprachen Inwieweit treffen die folgenden Aussagen zur Förderung der Sprachmittlung zu?</b>	<b>Trifft über- haupt nicht zu</b>	<b>Trifft eher nicht zu</b>	<b>Trifft eher zu</b>	<b>Trifft voll und ganz zu</b>	<b>Kann ich nicht beurtei- len</b>
Im Unterricht üben wir, ...					
1. ... die wichtigsten Informationen eines deutschen oder fremdsprachlichen Textes in die jeweils andere Sprache zu übertragen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. ... bestimmte Informationen eines deutschen Textes in der Fremdsprache zu erklären.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. ... kurze deutsche oder fremdsprachliche Texte in die jeweils andere Sprache zu übertragen (z.B. Nachrichten oder Zeitungsausschnitte).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ... kurze Texte (z.B. deutsche Nachrichten) in der Fremdsprache so weiterzugeben, dass sie z.B. an unserer ausländischen Partnerschule verwendet werden können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Im Unterricht übe ich Wörter zu umschreiben, die ich nicht wörtlich übersetzen kann.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>